

AUSSTELLUNG von BOUILLON GROUP

WEIGHTLIFTING STRATEGIES

STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS

BLECH RAUM FÜR KUNST HALLE E.V.

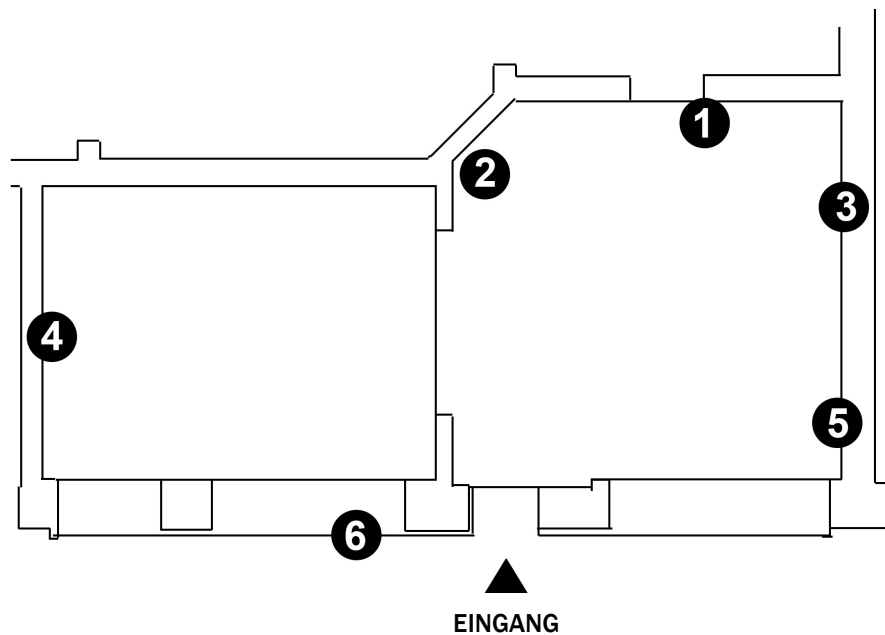
AM STEINTOR 19, 06112 HALLE (SAALE)

16.3. - 31.3.2024 / GEÖFFNET: SA - SO 14 - 18 UHR

Durch die Ausstellung wird die komplexe, so genannte "West-Ost-Beziehung" thematisiert, welche durch den aktuellen Krieg in der Ukraine auf eine neue Ebene übergegangen ist. "West-Ost" Dissonanz zeigt sich besonders im postsowjetischen Raum, zu dem Georgien gehört. Die georgische Künstler*innengruppe *Bouillon Group* reflektiert in ihren Arbeiten Entwicklungen in Gesellschaft und Politik in Georgien und weltweit, die sich auf die Kultur des Sowjetimperiums zurückbeziehen. Eine Auswahl aktueller Arbeiten wird im Blech gezeigt mit dem Ziel darüber mit dem Publikum in Austausch zu kommen und einen Prozess des Nachdenkens anzuregen.

BOUILLON GROUP

Der Künstlergruppe *Bouillon Group* wurde 2008 von Natalia Vatsadze, Teimuraz Kartleishvili, Vladimer Lado Khartishvili, Konstantine Kitiashvili, Ekaterina Ketsbaia und Zurab Kikvadze in Tbilisi gegründet. In ihren Performances, die sich zumeist im öffentlichen Raum abspielen, nehmen *Bouillon Group* Bezug auf die vielschichtige georgische Kultur, und hinterfragen ebenso die post-sowjetische Lebensrealität, die nicht selten einer kritischen Betrachtung unterzogen wird. Durch ihren explizit performativen Ansatz setzen *Bouillon Group* auf das Überschreiten der Grenze zwischen Kunst und Leben, zwischen Kunst- und öffentlichem Raum. Mithilfe des künstlerischen Rückgriffs auf regionale Traditionen überführen sie jene Rituale in ihren Performances in neue Kontexte und eröffnen damit vielschichtige historische, gesellschaftliche und soziale Bedeutungsebenen.



- 1** WAS BEDEUTET DAS WORT WLADIKAWKAS UND WER IST WLADIMIR?
 Der Bouillon Group "Zertifikat", DIN A4
 Archivbuch, 258 ausgefüllte Fragebogenblätter
- 2** KALASCHNIKOW - BREI
 Videodokumentation, 02:38 min
 Märchenbuch auf russisch „Каша из топора“ (dt. „Der Axtbrei“)
- 3** STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS
 Frankfurt 2018 / Moskau 2019, Rede, die zur Performance vorgetragen wurde, Digitaldruck
- 4** STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS
 Tbilisi I, 2023, Video-Dokumentation, 04:16 min
 Tbilisi II, 2023, Video-Dokumentation, 10:20 min

CONDITION / ZUSTAND
 Tbilisi, 2021, Video-Dokumentation, 02:27 min
- 5** SPEZIALEINHEIT BOUILLON
 Bremen, 2015, Video-Dokumentation, 12:28 min
 Absperrband "BOUILLON", 0,05 x 39 m
- 6** BOUILLON
 Graffiti Text, 60 x 300 cm

STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS

Bouillon Group, 2009 – 2024

3 / 4

Frankfurt 2018 / Moskau 2019, Text und Foto, Digitaldruck, s.w., 59 x 336 cm

Tbilisi I, 2023, Video-Dokumentation, 04:16 min

Tbilisi II, 2023, Video-Dokumentation, 10:20 min

Halle(Saale), 2024, sechsteilige Fotoinstallation, Digitaldruck, Farbe, 4- 280 x150 cm, 2- 280 x 450 cm

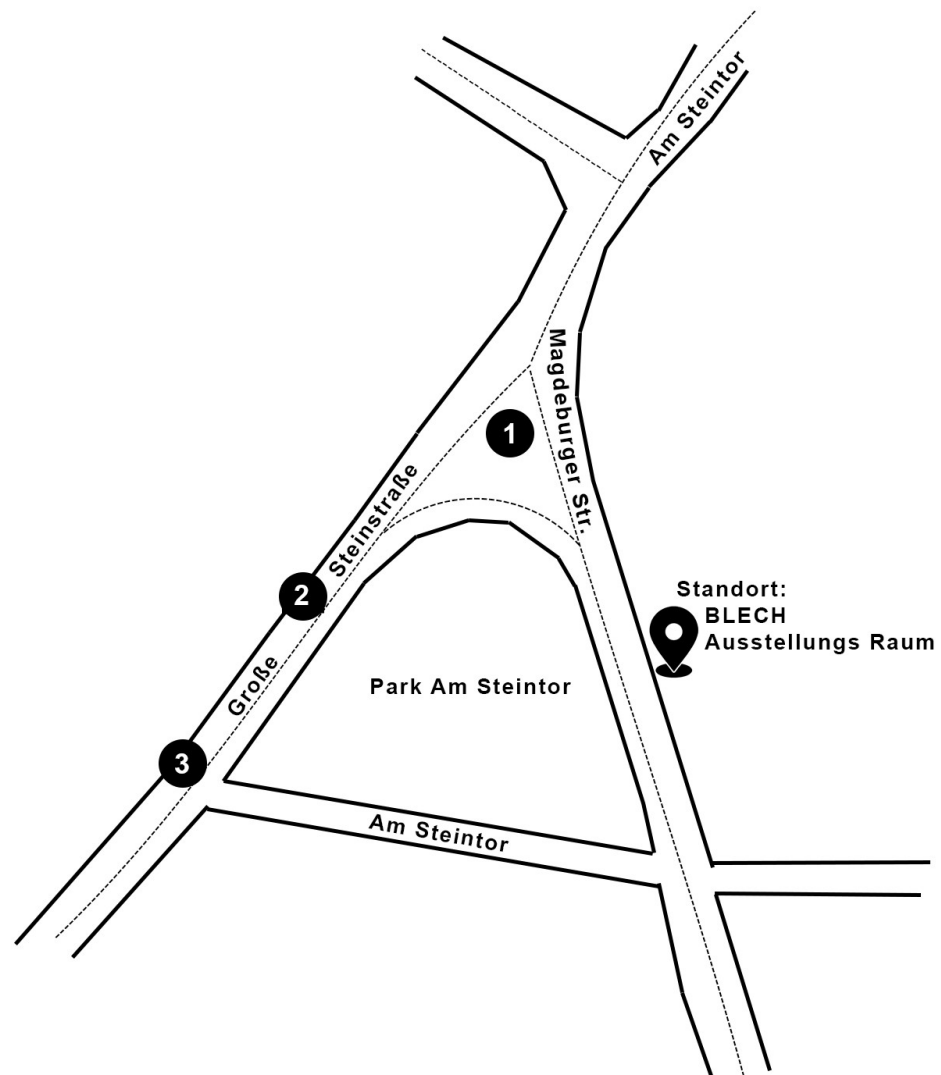
Das Projekt ist die Weiterführung der *Gewichtheber Performance*, in der *Bouillon Group* das unrealistische Ziel verfolgten, innerhalb von drei Monaten professionelle Gewichtheber*innen zu werden. Der anschließende öffentliche Auftritt thematisiert die Anstrengungen und Reaktionen von Transformationsländern wie Georgien, um den EU-oder NATO-Anforderungen gerecht zu werden, zu dessen Gemeinschaft sie sich gehörig fühlen.

Für das Projekt *Strategien Des Gewichthebens* machen sich Bouillon Group verbale und nonverbale Sprache, Zeichen und Gesten politischer Repräsentant*innen zu eigen und verhandeln damit wichtige Errungenschaften in der Geschichte der Beziehungen von Georgien zu anderen Ländern.

Entsprechend der Perspektiven der engeren Anbindung zwischen Georgien und der EU (2018 Gastland Frankfurter Buchmesse, 2022 EU-Beitrittsperspektive) entwickelten Bouillon Group die *Strategien Des Gewichthebens* weiter von Sport zu Politik. Politische Entwicklungen und sportliche Errungenschaften werden im Rahmen der Performance gegenübergestellt und führen die unvollendeten sowie die vermeintlichen Erfolgsgeschichten zusammen. Zu jeder Performance werden spezifische Texte erstellt, die Georgiens politisches Verhältnis zu den Länder thematisiert, in denen die Performance aufgeführt wird. In Frankfurt wurde 2018 auf die Beziehungen zur EU eingegangen. 2019 in Moskau auf den Konflikt mit Russland. In Georgien 2023 ohne Text, um der Ignoranz der georgischen Regierung gegenüber der Bevölkerung Georgiens Ausdruck zu verleihen.

Das Kunstprojekt *Strategien Des Gewichthebens* wurde für Halle/Saale neu konzipiert. Im öffentliche Raum, am Steintor, sind 6 großformatige Fotos in einer dreiteiligen Installation zu sehen. Die Fotos zeigen die georgischen Protestkundgebungen im März 2023 gegen den Gesetzentwurf zu „ausländischen Agenten“ und Bouillon Groups performative Interventionen vor dem georgischen Parlament in Tbilisi als Reaktion auf diese Entwicklungen.

Im BLECH Ausstellungs-Raum sind zwei Video-Dokumentationen von Performances in Tbilisi (2023), Texten mit Bildern von einer Performance in Frankfurt(2018) und in Moskau(2019) präsentiert.



Dreiteilige Installation:

- 1 a** Demonstrantin beim Protest gegen den Gesetzentwurf zu „ausländische Agenten“ in Tbilisi. Georgien, 9. März 2023 // Foto: Radio Free Europe/Radio Liberty, Ilia Ratiani
- b** Bouillon Group, *KREUZ*, Intervention vor dem georgischen Parlament, 2023, Tbilisi, Georgien
// Foto: Levan Adikashvili
- 2 a** Bouillon Group, *STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS*, Intervention vor dem georgischen Parlament 2023, Tbilisi, Georgien // Foto: Levan Adikashvili
- b** Frau schwenkt Flagge der Europäischen Union, während sie bei den Protestkundgebungen gegen den Gesetzentwurf zu „ausländischen Agenten“ in Tbilisi von einem Wasserwerfer beschossen wird. Georgien, 7. März 2023 // Foto: Radio Free Europe/Radio Liberty, Ilia Ratiani
- 3 a** Bouillon Group, *PROTEST*, Intervention vor dem georgischen Parlament, 2023, Tbilisi, Georgien
// Foto: Levan Adikashvili
- b** Spezialeinheiten im Einsatz beim Protest gegen den Gesetzentwurf zu „ausländische Agenten“ in Tbilisi. Georgien, 7. März 2023 // Foto: Vakho Kareli

CONDITION / ZUSTAND

Bouillon Group, 2021, Intervention, Performance, Tbilisi, Georgien

4

Videodokumentation, 02:27 min

Die Mitglieder der Bouillon Group halten mit ihren Köpfen das Kunstmuseumsgebäude fest, ein Kulturdenkmal, das aufgrund der Staatspolitik von der Zerstörung bedroht ist. Dieser symbolische Akt hätte mit jedem anderen Gebäude in Georgien gemacht werden können: Kanzlei, Parlament oder sogar einer Kirche. Denn die Aktionen der Künstlergruppe spiegeln den Zustand in Georgien wider, der den Zusammenbruch der oben genannten Institutionen mit sich bringt.

KALASCHNIKOW - BREI

Bouillon Group, 2015, Interaktion, Performance; St. Petersburg, Russland

2

Videodokumentation, 02:38 min

Merchenbuch „Der Axtbrei“, 14x 21 cm

In Russland gibt es den Ausdruck „заварить кашу“ (Wörtlich Übersetzt: Brei aufkochen. Bedeutet: „Eine Suppe einbrocken“), der das Einleiten von Maßnahmen impliziert, die unangenehme Folgen haben. "Der Axtbrei" ist ein bekanntes russisches Volksmärchen, in dem ein russischer Soldat eine Betrugstaktik anwendet, indem er ein Beil als Löffel benutzt, um von der Gastgeberin die gewünschte Mahlzeit zu bekommen, die sie ihm vorher nicht geben wollte.

Die Bouillon Group bereitete 2015 im Rahmen des Kunstfestivals „Art Prospect“ in einem Vorort von St. Petersburg Brei mit einer Kalaschnikow (AK 46) zu. Dabei bezog sich die Gruppe auf das Märchen. Die Performance verwies auf die Regeln der heutigen russischen Politik, indem sie russisches traditionelles Essen mit Waffen vermischte – eines der Merkmale der modernen russischen Kultur. Die Gruppe ersetzte das Beil durch eine Kalaschnikow, die meistverkaufte Waffe der Welt, die sie online in Petersburg kaufte. Die Gruppe kochte zwei Tage lang Weizen und Buchweizenbrei mit Gazprom-Gas und ernährte ca. 300 Menschen.

SPEZIALEINHEIT BOUILLON

Bouillon Group, 2015, Intervention, Performance; Bremen, Deutschland

5

Videodokumentation, 12:28 min

Absperrband „Bouillon“, 0,05 x 39 m

Die Bouillon Group führte 2015 als "Spezialeinheit" performative "Besetzungs- oder Befreiungsoperationen" von öffentlichen Räumen in Bremen durch. Alle Gruppenmitglieder trugen spezielle Uniformen mit BOUILLON-Abzeichen. Bouillon Group markierte mit einem Absperrband spontan öffentliche Areale in der Stadt und sperrte diese dadurch ab. Im kollektiven Selbstversuch wurde getestet, wie das Umfeld auf die Rolle der Fremden reagierte und welche Formen der Kommunikation dabei entstanden.

WAS BEDEUTET DAS WORT WLADIKAWKAS UND WER IST WLADIMIR?

Bouillon Group, 2015, Interaktion, Performance, Wladikavkas, Russland

Bouillon Group "Zertifikat", DIN A4

Archivbuch, 258 Fragebogenblätter, 31 x 29 x 8 cm

Im Jahr 1784 gründete Katharina die Zweite am Nordausläufer des Großen Kaukasus die Stadt Wladikavkas (aus dem Russischen übersetzt: „Beherrsche den Kaukasus“). Dieser politisch-strategische Zug spielte eine wichtige Rolle bei der Eroberung des Kaukasus und sollte die logistischen Verbindungen bei der Südexpansion des Russischen Reiches absichern.

Im Rahmen des „Alanica forum N9“ in Wladikavkas wurden Besucher gebeten einen Fragebogen auszufüllen. Ziel war es zu erfahren, wie die Menschen zur Bedeutung des Stadtnamens stehen.

Basierend auf einem Wortspiel, fragt die erste Frage – „Was bedeutet das Wort Wladikavkas?“ – nach dem Sinngehalt des Stadtnamens Wladikavkas, der aus dem Russischen übersetzt "Beherrsche den Kaukasus" lautet. Die zweite Frage forscht nach der Identität einer Person, deren Name klanglich in der gleichen Weise beginnt: "Wladimir", was aus dem Russischen „Beherrsche die Welt“ übersetzt werden kann.

Jede Person, die den Fragebogen ausfüllte, erhielt im Austausch ein "Zertifikat" der Bouillon Group, welches besagt, dass sie "der Besitzer des Kaukasus" ist.

Insgesamt haben 258 Menschen an der Kunstperformance teilgenommen. Alle ausgefüllten Fragebögen wurden in einem Kunstbuch abgeheftet.

VERANSTALTUNGSPROGRAMM:

15.03.24

18:00 Ausstellungseröffnung

18:30 Bouillon Group Präsentation:

STRATEGIEN DES GEWICHTHEBENS / Politik als Sport

(Auf Deutsch & Englisch)

20:30 Live Musik: NIXNOIES

16.03.24

18:00 Bouillon Group / Dr.Miranda Svanidze Vortrag:

KALASCHNIKOW-BREI & DER SÜSSE BREI / Nahrung als Machtwerkzeug

(Auf Englisch)

Die Bouillon Group präsentiert ihre Performance KALASCHNIKOW-BREI, die 2015 in Russland als Reaktion auf die Annexion der Krim und die imperialistischen Ansprüche der Führung des Landes gezeigt wurde. Die Diskussion basiert auf der Forschung von Dr. Miranda Svanidze, die Russlands Weizenexportpolitik und ihre Auswirkungen auf die Ernährungssicherheit im globalen Süden untersucht.

23.03.24

17:00 Bouillon Group Lecture Performance:

WAS BEDEUTET DAS WORT WLADIKAWKAS UND WER IST WLADIMIR? / Sprache des Imperiums

(Auf Deutsch)

30.03.24

17:00 Bouillon Group Lecture Performance:

KREUZ & RELIGIÖSE AEROBIC / Macht der Zeichen

(Auf Deutsch)

31.03.24

18:00 Ende der Ausstellung

www.bouillongroup.com www.raumfuerkunsthalle.de

Mit freundlicher Unterstützung durch:

hallsaale*
HÄNDELSTADT


SACHSEN-ANHALT

BLECH
RAUM FÜR KUNST HALLE E.V.